



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

**de l'Assemblée**

**Le jeudi 27 novembre 2014 — N° 48**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 9 h 46.

---

**AFFAIRES COURANTES**

**Déclarations de députés**

M. Morin (Côte-du-Sud) fait une déclaration afin de féliciter les gagnants du Gala Prestige de la Chambre de commerce de Montmagny.

---

M. Leclair (Beauharnois) fait une déclaration afin de souligner la conquête du Bol d'or par l'équipe de football du Cégep de Valleyfield.

---

M. Fortin (Sherbrooke) fait une déclaration afin de souligner l'apport de M. Marc Perron à sa communauté.

---

M. Bonnardel (Granby) fait une déclaration afin de rendre hommage à M<sup>lle</sup> Malena Cantin, une jeune Granbyenne déterminée.

---

M. Habel (Sainte-Rose) fait une déclaration afin de féliciter les Loups de Curé-Antoine-Labelle qui ont gagné leur troisième Bol d'or.

**27 novembre 2014**

---

M. Khadir (Mercier) fait une déclaration concernant les mouvements sociaux et le front commun qui sont solidaires et debout.

---

M. Drainville (Marie-Victorin) fait une déclaration afin de souligner les 30 ans de Place Rive-Sud.

---

M. Surprenant (Groulx) fait une déclaration afin de souligner le 30<sup>e</sup> anniversaire de la Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville (CCITB).

---

M. Hamad (Louis-Hébert) fait une déclaration afin de souligner le décès de M. Denis Giasson, médiateur-conciliateur au ministère du Travail.

---

Mme Thériault (Anjou-Louis-Riel) fait une déclaration afin de souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire du Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale.

---

À 9 h 58, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

---

Les travaux reprennent à 10 h 12.

---

27 novembre 2014

---

Moment de recueillement

### Dépôts de documents

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 23 octobre 2014 par M. Caire (La Peltrie) concernant la carte des zones inondables de l'Agglomération de Québec;

(Dépôt n° 644-20141127)

La réponse du gouvernement aux pétitions déposées le 22 octobre 2014 par M. Jolin-Barrette (Borduas) concernant la fixation des pensions alimentaires pour enfants.

(Dépôt n° 645-20141127)

\_\_\_\_\_

M. le président dépose :

Le rapport du Vérificateur général du Québec à l'Assemblée nationale pour l'année 2014-2015 intitulé *Vérification de l'optimisation des ressources – Automne 2014*. Ce document est accompagné d'une présentation du contenu du rapport.

(Dépôt n° 646-20141127)

### Dépôts de rapports de commissions

M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des relations avec les citoyens qui, les 23, 24 et 30 septembre 2014, a procédé à l'examen des rapports sur les activités du Fonds de soutien aux proches aidants et sur celles de la Société de gestion L'Appui, pour les exercices financiers terminés les 31 mars 2011, 2012 et 2013. La Commission s'est également réunie en séance de travail le 9 juin, les 23 et 24 septembre, le 9 octobre et le 13 novembre 2014 relativement à ce mandat.

(Dépôt n° 647-20141127)

27 novembre 2014

---

M. Reid (Orford), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, le 26 novembre 2014, a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 16, Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route et d'autres dispositions. Le rapport contient des amendements au projet de loi.

(Dépôt n° 648-20141127)

### **Dépôts de pétitions**

M. Traversy (Terrebonne) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 256 citoyens et citoyennes du Québec, concernant une Journée nationale de la coparentalité - collaboration parentale.

(Dépôt n° 649-20141127)

### **Questions et réponses orales**

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

### **Motions sans préavis**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Martel (Nicolet-Bécancour), conjointement avec M. Drainville (Marie-Victorin), propose :

QUE l'Assemblée nationale prenne acte de la décision d'Hydro-Québec de procéder à la vente de ses équipements spécialisés provenant de Gentilly-2;

QU'elle exige qu'Hydro-Québec fasse preuve de la plus grande transparence dans tout ce processus de vente et fasse état du bilan de l'opération devant l'ensemble des députés de l'Assemblée nationale.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

\_\_\_\_\_

Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), conjointement avec Mme Roy (Montarville) et Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), présente une motion concernant la modulation des tarifs des services de garde; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

\_\_\_\_\_

Mme David (Gouin), conjointement avec Mme Hivon (Joliette), présente une motion concernant le financement des universités québécoises; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

#### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 11, Loi sur la Société du Plan Nord;
- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 3, Loi favorisant la santé financière et la pérennité des régimes de retraite à prestations déterminées du secteur municipal;
- la Commission des finances publiques, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 15, Loi sur la gestion et le contrôle des effectifs des ministères, des organismes et des réseaux du secteur public ainsi que des sociétés d'État.

27 novembre 2014

---

M. Gendron, troisième vice-président, donne l'avis suivant :

- la Commission de la culture et de l'éducation se réunira en séance de travail afin de statuer sur la possibilité que la Commission se saisisse d'une pétition.

---

## AFFAIRES DU JOUR

### Affaires prioritaires

#### *Motion de censure*

M. Traversy (Terrebonne) propose :

QUE l'Assemblée nationale du Québec retire sa confiance au gouvernement libéral, pour avoir renié sa promesse électorale faite aux Québécois de ne pas augmenter les tarifs des services de garde au-delà de l'inflation, et pour sa décision de moduler ces mêmes tarifs en fonction des revenus des parents.

À la suite d'une réunion avec les leaders parlementaires, M. Gendron, troisième vice-président, informe l'Assemblée de la répartition du temps de parole pour la discussion de cette motion : 15 minutes sont allouées à l'auteur de la motion pour sa réplique; 35 minutes sont allouées au groupe parlementaire formant le gouvernement; 20 minutes sont allouées au groupe parlementaire formant l'opposition officielle; 15 minutes sont allouées au 2<sup>e</sup> groupe d'opposition; et 4 minutes 30 secondes sont allouées aux députés indépendants. Dans ce cadre, le temps non utilisé par les députés indépendants ou par l'un des groupes parlementaires sera redistribué entre les groupes parlementaires selon les proportions établies ci-dessus. Enfin, les interventions ne seront soumises à aucune limite de temps.

Un débat s'ensuit.

**27 novembre 2014**

---

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 52 en annexe)

Pour : **45** Contre : **63** Abstention : **0**

---

À 13 h 03, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux jusqu'à 15 heures.

---

Les travaux reprennent à 15 h 02.

---

## **Projets de loi du gouvernement**

### *Adoption du principe*

L'Assemblée reprend le débat, ajourné le 26 novembre 2014, sur la motion de M. Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux, proposant que le principe du projet de loi n° 10, Loi modifiant l'organisation et la gouvernance du réseau de la santé et des services sociaux notamment par l'abolition des agences régionales, soit maintenant adopté.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

À la demande de Mme Vallée, leader adjointe du gouvernement, le vote est reporté à la période des affaires courantes de la prochaine séance.

---

27 novembre 2014

---

À 16 h 44, à la demande de Mme Vallée, leader adjointe du gouvernement, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, suspend les travaux quelques instants.

\_\_\_\_\_

Les travaux reprennent à 16 h 56.

\_\_\_\_\_

*Adoption du principe*

M. Kelley, ministre responsable des Affaires autochtones, propose que le principe du projet de loi n° 21, Loi concernant principalement la mise en œuvre d'ententes en matière de travail entre le gouvernement du Québec et le Conseil Mohawk de Kahnawake, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 21 est adopté.

Mme Vallée, leader adjointe du gouvernement, propose que le projet de loi n° 21 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission des institutions.

La motion est adoptée.

\_\_\_\_\_

Mme Vallée, leader adjointe du gouvernement, propose l'ajournement des travaux au vendredi 28 novembre 2014, à 9 h 45.

La motion est adoptée.

\_\_\_\_\_

**27 novembre 2014**

---

À 17 h 48, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au vendredi 28 novembre 2014, à 9 h 45.

*Le Président*

**JACQUES CHAGNON**

27 novembre 2014

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de censure de M. Traversy (Terrebonne) :

(Vote n° 52)

POUR - 45

Bédard (PQ)	Hivon (PQ)	Maltais (PQ)	Roy (PQ)
Bergeron (PQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Marceau (PQ)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	Khadir (IND)	Martel (CAQ)	Roy (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Massé (IND)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Lamarre (PQ)	Ouellet (PQ)	Samson (CAQ)
Cloutier (PQ)	Lavallée (CAQ)	Pagé (PQ)	Soucy (CAQ)
D'Amours (CAQ)	LeBel (PQ)	Paradis (CAQ)	Spénard (CAQ)
David (IND)	Leclair (PQ)	(Lévis)	Surprenant (CAQ)
(Gouin)	Legault (CAQ)	Picard (CAQ)	Therrien (PQ)
Deltell (CAQ)	Léger (PQ)	Poirier (PQ)	Traversy (PQ)
Drainville (PQ)	Lemay (CAQ)	Richard (PQ)	Turcotte (PQ)
Dufour (PQ)	Lisée (PQ)	Roberge (CAQ)	Villeneuve (PQ)
Gaudreault (PQ)			
(Jonquière)			

CONTRE - 63

Arcand (PLQ)	Chevarie (PLQ)	Huot (PLQ)	Polo (PLQ)
Auger (PLQ)	Coiteux (PLQ)	Iracà (PLQ)	Reid (PLQ)
Barrette (PLQ)	D'Amour (PLQ)	Kelley (PLQ)	Rotiroti (PLQ)
Bernier (PLQ)	Daoust (PLQ)	Leitão (PLQ)	Rousselle (PLQ)
Billette (PLQ)	David (PLQ)	Lessard (PLQ)	Simard (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Outremont)	Matte (PLQ)	(Dubuc)
Blais (PLQ)	de Santis (PLQ)	Ménard (PLQ)	Simard (PLQ)
(Charlesbourg)	Drolet (PLQ)	Merlini (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Blanchette (PLQ)	Fortin (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Bolduc (PLQ)	(Sherbrooke)	Moreau (PLQ)	St-Denis (PLQ)
(Jean-Talon)	Fortin (PLQ)	Morin (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Bolduc (PLQ)	(Pontiac)	Nichols (PLQ)	Thériault (PLQ)
(Mégantic)	Fournier (PLQ)	Ouellette (PLQ)	Vallée (PLQ)
Boucher (PLQ)	Giguère (PLQ)	Ouimet (PLQ)	Vallières (PLQ)
Boulet (PLQ)	Girard (PLQ)	(Fabre)	Vien (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Habel (PLQ)	Paradis (PLQ)	Weil (PLQ)
Carrière (PLQ)	Hamad (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	
Charbonneau (PLQ)	Hardy (PLQ)	Plante (PLQ)	
Charlebois (PLQ)	Heurtel (PLQ)	Poëti (PLQ)	